

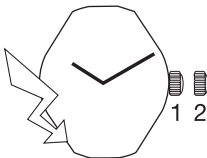
# ETA 901.001

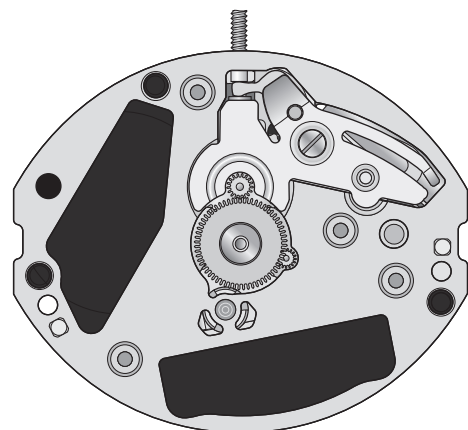
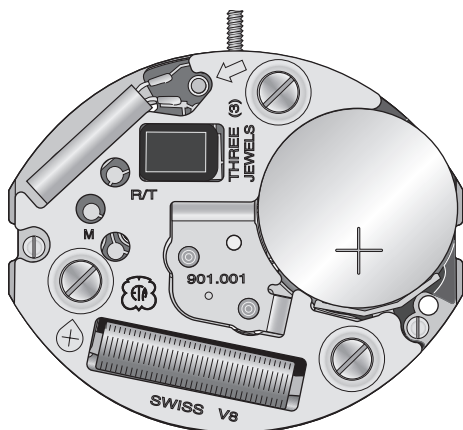
COMMUNICATION  
TECHNIQUE

TECHNISCHE  
MITTEILUNG

TECHNICAL  
COMMUNICATION

5 1/2''' x 6 3/4'''

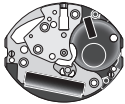














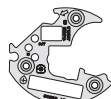


<p>5 1/2''' x 6 3/4''' 13,00 mm x 15,15 mm</p>		
<p>Hauteur sur mouvement Höhe auf Werk Height on movement</p>	<p>2,20 mm</p>	
<p>Hauteur sur pile Höhe auf Batterie Height on battery</p>	<p>2,35 mm</p>	
<p>Nombre de rubis / Anzahl Rubine / Number of jewels Fréquence / Frequenz / Frequency</p>		



## Interchangeabilité - Auswechselbarkeit - Interchangeability

No Nr No	No Nr CS No	LISTE DES FOURNITURES	BESTANDTEILE	LIST OF MATERIALS	Cal. - Kal. - Cal.
100/1	10.020.07	Platine, empierrée, montée	Werkplatte, mit Steinen, montiert	Main plate, jewelled, assembled	901.001
110	10.048.07	Pont de rouage, empierré	Räderwerkbrücke, mit Steinen	Train wheel bridge, jewelled	901.001
203	30.012.00	Roue intermédiaire	Zwischenrad	Intermediate wheel	901.001
210	30.025.00	Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel	901.001
242	31.083.00	Chaussée avec roue entraîneuse	Minutenrohr mit Mitnehmerrad	Cannon pinion with driving wheel	901.001
250/1	31.046.06	Roue des heures, montée	Stundenrad, montiert	Hour wheel, assembled	901.001
260	31.041.00	Roue de minuterie	Wechselrad	Minute wheel	901.001
405	51.020.21	Tige de mise à l'heure, diamètre de filetage Ø 0,90 mm	Stellwelle, Gewinde-Durchmesser Ø 0,90 mm	Handsetting stem, thread diameter Ø 0.90 mm	901.001
407	31.121.00	Pignon coulant	Kupplungstrieb	Sliding pinion	901.001
435	51.050.00	Bascule de pignon coulant	Kupplungstriebhebel	Yoke	901.001
443/1	51.080.06	Tirette, montée	Winkelhebel, montiert	Setting lever, assembled	901.001
462	10.062.00	Pont de rouage de minuterie	Wechselradbrücke	Minute train bridge	901.001
4000	10.513.00	Module électronique	Elektronik-Baugruppe	Electronic module	901.001
4021	20.582.00	Stator, monté	Stator, montiert	Stator, assembled	901.001
4211	20.580.00	Rotor	Rotor	Rotor	901.001
4255	10.700.00	Couvre-module électronique	Deckplatte für Elektronik-Baugruppe	Electronic module cover	901.001
4401	20.761.00	Bride +	Bügel +	Bridge +	901.001
4929	20.570.00	Pile Ø 6,80 mm, H 1,65 mm	Batterie Ø 6,80 mm, H 1,65 mm	Battery Ø 6.80 mm, H 1.65 mm	901.001
5110	10.048.01	1x Vis de pont de rouage	Schraube für Räderwerkbrücke	Screw for train wheel bridge	901.001
5462	10.062.01	1x Vis de pont de rouage de minuterie	Schraube für Wechselradbrücke	Screw for minute train bridge	901.001
54255	10.700.01	3x Vis de couvre-module électronique	Schraube für Deckplatte für Elektronik-Baugruppe	Screw for electronic module cover	901.001

### Fournitures - Bestandteile - Materials

										T	5110
100/1	110	203	210	242	250/1	260	405	407	435	T	5462
								T	54255		
443/1	462	4000	4021	4211	4255	4401	4929	T	54255		

### Montage du mécanisme de mise à l'heure

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

### Zusammenstellen des Zeigerswerkmechanismus


(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

### Assembling of the handsetting-mechanism


(Parts listed in order of assembly)

100/1	260	
407	462	
405	5462	(1x)
443/1	250/1	
435		

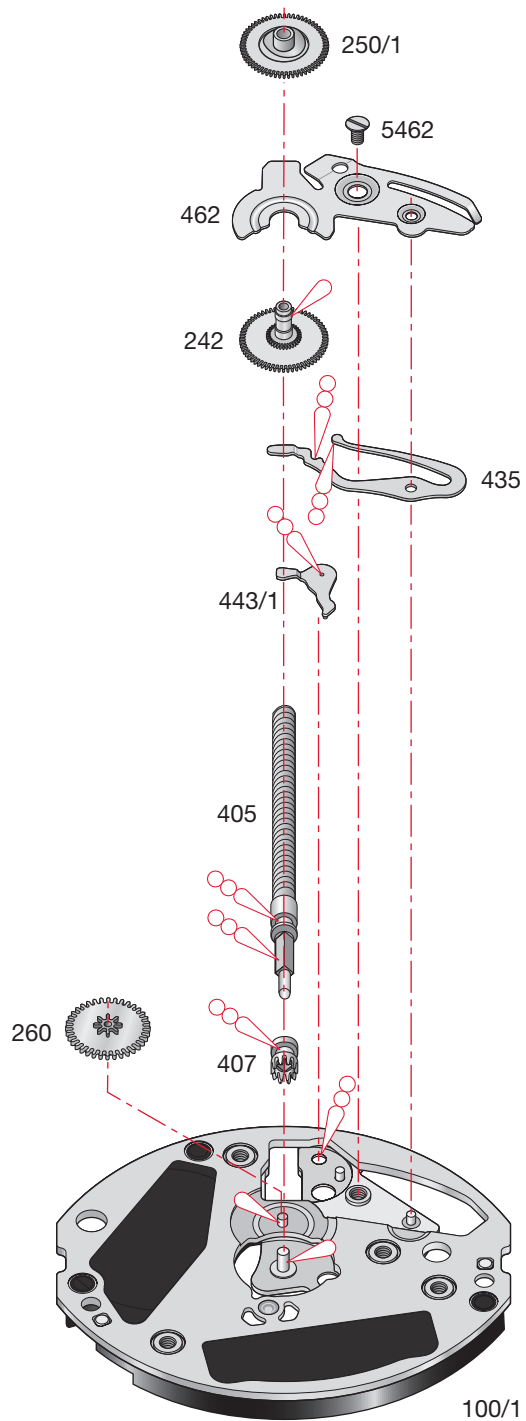
### Lubrification – Schmierung – Lubrication

 Huile fine  
Dünnflüssiges Öl  
Fine oil

**Moebius 9014**  
ou / oder / or  
**Moebius 9034**

 Huile épaisse à viscosité élevée ou graisse  
Dickflüssiges druckfestes Öl oder Fett  
Thick, pressure-resistant oil or grease

**Moebius D5**



### Montage du mouvement de base et de la partie électronique

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

### Zusammenstellen des Basiswerkes und des elektronischen Teils

(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

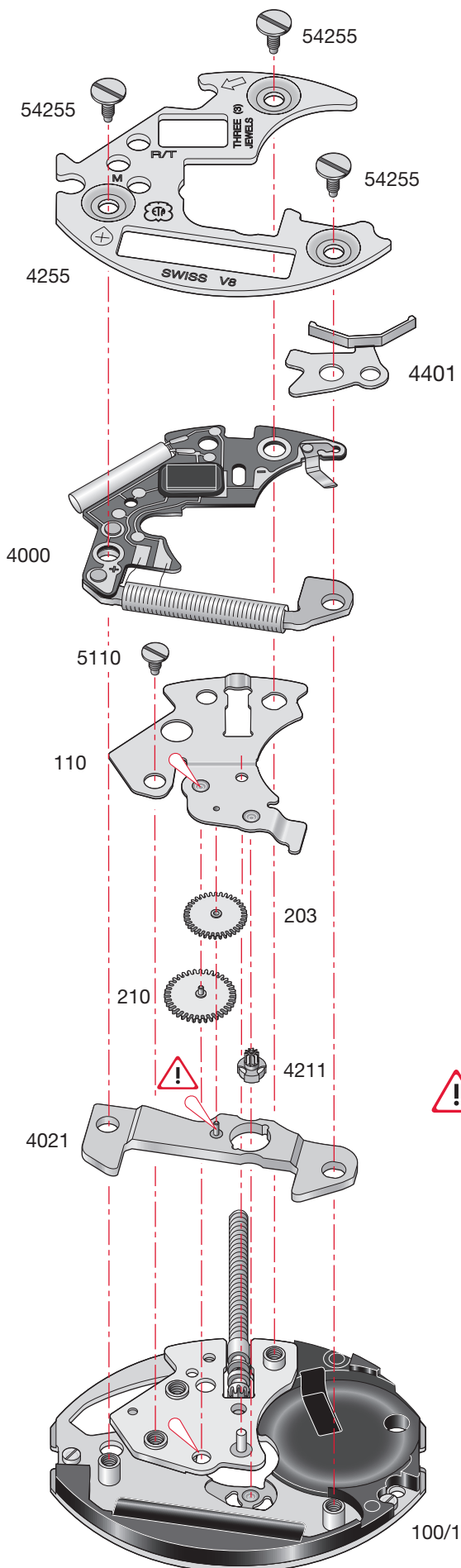
### Assembling of basic movement and the electronic part

(Parts listed in order of assembly)

100/1	5110 (1x)
4021	4000
4211	4401
210	4255
203	54255 (3x)
110	4929

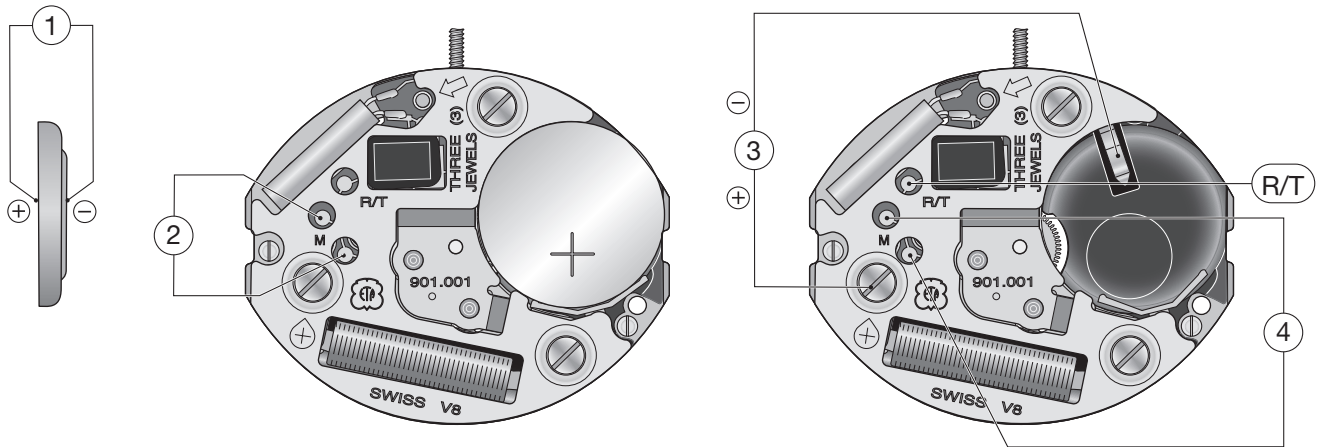
### Lubrication - Schmierung - Lubrication

Huile fine	<b>Moebius 9014</b>
Dünnflüssiges Öl	ou / oder / or
Fine oil	<b>Moebius 9034</b>



Huiler uniquement si la roue intermédiaire (203) est en métal  
 Nur schmieren, wenn das Zwischenrad (203) aus Metall ist.  
 Lubricate only if the intermediate wheel (203) is made of metal.

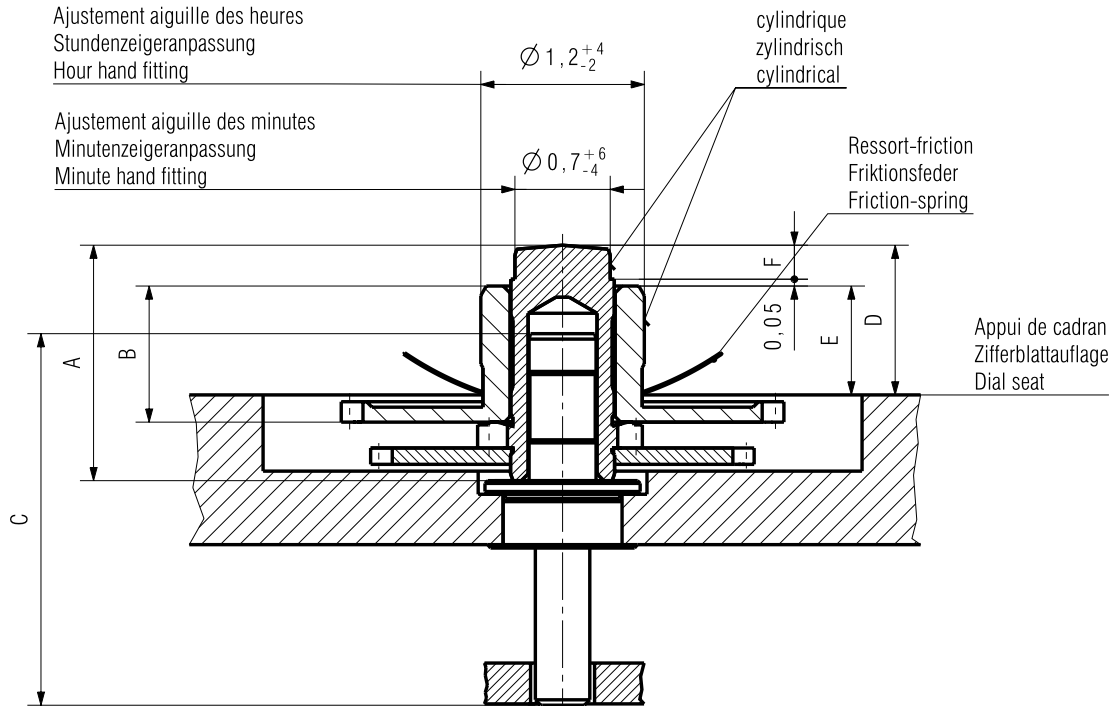
## Contrôles électriques – Elektrische Kontrollen – Electrical Tests



Position Messpunkt Position	Echelle de mesure Einstellung Messgerät	Mesure Messung Measurement	Contrôle Kontrolle Test	Remarques Bemerkungen Remarks
<b>1</b>	2 V  (Ri ≥ 10 kΩ / V)	1,55 V	Tension de la pile  Spannung der Batterie  Battery voltage	
<b>2</b>	1 V  (Ri ≥ 10 kΩ / V)	L'aiguille du multimètre oscille en sens + et -.  Zeiger im Messgerät pulsiert im + und - Sinn.  Hand of the measuring apparatus oscillates in + and - direction.	Impulsions à la sortie du circuit intégré :  Ausgangsimpulse am integrierten Schaltkreis :  Impulses at output of integrated circuit :  3/min	Mesure avec une pile contrôlée.  Messung mit kontrollierter Batterie.  Measurement with controlled battery.
<b>3</b>	2 V	≤ 1,30  Pour accélérer le moteur, connecter le point <b>R/T</b> à la piste - .  Zum Beschleunigen des Motors Punkt <b>R/T</b> mit Leiterbahn - verbinden.  For accelerating the motor, connect point <b>R/T</b> to - printed circuit conductor.	Limite inférieure de la tension de fonctionnement.  Untere Funktionsspannungsgrenze.  Lower working-voltage limit.	Mesure sans pile, avec alimentation extérieure variable, en descendant de 1,55 V à l'arrêt du mouvement.  Messung ohne Batterie, mit variabler Speisung von aussen, Spannung von 1,55 V bis zum Stillstand des Werkes reduzieren.  Measurement without battery, with variable external power supply, starting with 1.55 V, lower tension until movement stops.
	10 μA	≤ 0,45 μA	Consommation du mouvement.  Stromaufnahme Uhrwerk.  Consumption of movement.	Mesure sans pile, avec alimentation extérieure 1,55 V.  Messung ohne Batterie, mit Speisegerät 1,55 V.  Measurement without battery, with power supply unit 1.55 V.
<b>4</b>	• 10 kΩ	0,8 – 1,2 kΩ	Continuité du bobinage  Zustand der Spule  Condition of coil	
<p><i>Ohmmètres avec tension de mesure supérieure à 0,40 V inappropriés, tension recommandée 0,20 V.</i>                      • <i>Ohmmeter mit Prüfspannung über 0,40 V ungeeignet, empfohlene Spannung 0,20 V.</i>  <i>Ohmmeter with a test voltage higher than 0.40 V unsuitable, recommended voltage 0.20 V.</i></p>				<p style="text-align: right;"><i>Température ambiante 20°C.</i>  <i>Raumtemperatur 20°C.</i>  <i>Ambient temperature 20°C.</i></p>

Ajustement aiguille des heures  
Stundenzeigeranpassung  
Hour hand fitting

Ajustement aiguille des minutes  
Minutenzeigeranpassung  
Minute hand fitting



\* Livraison contre supplément de prix  
Lieferung gegen Aufpreis  
Delivery with surcharge

Aiguillage Zeigerwerkhöhe Hand fitting height	Longueur/Länge/Length			Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat			Ep. cadran Zifferblattdicke Dial thickness		
	A	B	C	D	E	F			
réduit niedrig reduced	1,58	0,85	2,73	0,95	0,65	0,25	0,30		
1 normal	1,73	1,00	2,73	1,10	0,80	0,25	0,40		
2	1,98	1,25	2,73	1,35	1,05	0,25	0,40 - 0,65		
3*	2,23	1,50	2,73	1,60	1,30	0,25	0,40 - 0,90		
5*	2,73	2,00	2,73	2,10	2,10	0,25	0,40 - 1,40		
Aiguilles Zeiger Hands						Aiguille d'heure Stundenzeiger Hour hand	Aiguille de minute Minutenzeiger Minute hand		
Masse/Masse/Mass	max.					mg	20	10	
Balourd/Unwucht/Unbalance	max.					µNm	0,20	0,20	
Force de chassage/Setzkraft/Press-in force	max.					N	30	30	
Kaliber / Calibre / Caliber 901.001						Masstab Echelle Scale		CATIA V5	
						Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tol.1/1000 mm		
<b>AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS</b>						Z0091697	Version 01	Revision Révision 00	Blatt Feuille Sheet 01
Ersatz für En remplacement de Remplacement for				 ETA SA Manufacture Horlogère Suisse CH-2540 Grenchen		Klass. Class. <b>ZVACC</b>		KUN	
Aenderung Modification	Geprüft Contrôlé Controlled	Freigegeben Libéré Released				Erstellt Etabli Created	Geprüft Contrôlé Controlled	Freigegeben Libéré Released	
19524 BER	16.09.2004 KUM	20.09.2004 FEU			14.09.2004 BER	16.09.2004 KUM	20.09.2004 FEU		

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.

Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.

We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Cette page est laissée blanche intentionnellement.

Diese Seite wird absichtlich weiss gelassen.

This page was left blank intentionally.



ETA SA Manufacture Horlogère Suisse

**Customer Service**

Bahnhofstrasse 9

P.O. Box 359

CH - 2540 Grenchen

Phone: +41 (0)32 655 27 77

Fax: +41 (0)32 655 84 30

e-mail: [etacs@eta.ch](mailto:etacs@eta.ch)

[www.eta.ch](http://www.eta.ch)